



"GAKUEN K"

RUTA: IZUMO KUSANAGI

PARTE 39: UN PEQUEÑO DESCANSO (MAL FINAL)

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Anna: A todos les ha ido bien el año pasado. Prepárense. Voy a repartir sus boletas de calificaciones ahora.

Yata: Vaya, estoy tan nervioso que el corazón podría salirse de mi garganta ahora mismo.

Anna: Deberías prepararte, Misaki.

Yata: ¡¿Me estás llamando por mi nombre?!

Anna: Avanzarás al próximo año, pero sólo porque apenas pasaste el corte. Por favor, trabaja más duro el año que viene.

Yata: ¡Y también expusiste mis resultados a todos en clase! ¡Maldita sea! ¡¿Qué clase de juego de castigo es este?!

Saya: (Mis resultados del segundo año se ven mejores que los del primero. Debería informarlo a Kusanagi-san.)

Saya: ¡Hola! ¿Eh?

Izumo: Oh, llegaste temprano. Ah, espera. Olvidé que hoy es la asamblea de fin de curso.

Saya: Sí. Terminó con un discurso en el salón de clases. ¿Kusanagi-san...? ¿Qué pasa con esa caja de cartón que hay ahí?

Izumo: ¿Esto? Sólo algunos artefactos personales míos que se guardaban aquí.

Saya: ¿Estás haciendo limpieza de primavera?

Izumo: Sí... y no. Bueno, en realidad, ¿no...? Hmm, intentar ocultarlo ahora sólo complicará las cosas en el futuro, así que te lo diré claramente. A partir de hoy, yo, Kusanagi Izumo, me tomaré un descanso de ser bartender.

Saya: ¿Qué? ¿Pero por qué?

Izumo: Mis calificaciones en la universidad resultaron ser terribles y no pude obtener la cantidad de unidades que esperaba. Dicho esto, ten la seguridad. Le entregaré este lugar a Totsuka, para que aún puedas usarlo como de costumbre.

Saya: Estaré muy sola sin ti aquí...

Izumo: Vamos, no pongas esa cara. Puede que tengamos menos tiempo para pasar juntos, pero no es que vaya a desaparecer. Sería malo si fuéramos a conocer a tus padres y yo estuviera repitiendo un año en la escuela, ¿verdad? Así que me abrocharé el cinturón y apuntaré a una graduación sin problemas. Me has hecho endurecer mi resolución.

Saya: Muy bien entonces. Además... ¿puedo llamarte de vez en cuando?

Izumo: Por supuesto. Puedes llamarme tanto como quieras. Me gusta tu voz, pero eso no es todo lo que me gusta de ti. Ya no podremos vernos con tanta frecuencia, pero espero que nuestra relación dure mucho a pesar de eso.

Saya: ¡Lo mismo digo!